

يوم الثلاثاء

٢٠ شباط ١٩٤٠

الاشتراك:

في فلسطين: عن سنة ٢٥٠ ملا.

في الخارج: عن سنة ٥٠٠ مل.

# حقيقتنا

جريدة اسبوعية مصورة (ملحق لجريدة «أومر»)

הקדמת אל-אמר — עתון שבועי (תוספת ל-אמר)

HAQIQAT AL-AMR — WEEKLY (Supplement to "OMER")

تل ابيب شارع مقفه إسرائيل رقم ٢  
ص.ب. ١٩٩

تل-אביב, רחוב מקוה ישראל 2  
ת.ד. 199

Tel-Aviv, 2 Mikveh-Visrael Str.  
P.O. B. 199



الستر ايدن يتحدث الى ضباط الجيش الاوسترالي

فهو عدم الاهتمام بحالة العمال وآلامهم وويلاتهم التي لا تطاق. ولذا اكتفوا بالاشارة الى احدى الصحف العربية بان تنشر مقالاً للدفاع عن العمال، او قاموا بخطبون في اجتماعات العمال فلا يخلون ببارات العطف والتحمس الذي لا تكلف الخطباء شيئاً، او كانوا يقدمون الى المراجع المختصة شتى المذكرات... على الورق الصقيل... وكفى.

هذا كان السبب الرئيسي لفشل تنظيحات العمال العرب في السابق. ذلك لان تنظيحات العمال تتطلب رجلاً خاصين وليس «عسنيين». ان تنظيم العمال يتطلب اناساً تكون غايتهم الوحيدة، المقدسة، تنظيم العمال - اي انهم يتخذون (البقية في الصفحة ٢)

لما في ذلك من درس مفيد. لقد كانت السبب الرئيسي لفشل هذه التنظيمات انها لم تنشأ يوماً من الايام لغاية خدمة العمال وتحسين حالتهم الاقتصادية ولادوية والاجتماعية، بل لغايات اخرى، منها سياسية عامة وخاصة، او لاغراض واطاع شخصية. وقد استغلت شتى الاحزاب السياسية العربية العمال العرب لتعزيز كيانها وبسط نفوذها في هذه البلاد، كما استغلهم اشخاص طامعون في الشهرة والجاه. كذلك قام بين حين وآخر مقاولون وما شبه بهم بدعوى العمل العرب الى التنظيم وذلك توصلاً الى نيل اغراض في انفسهم فقط. اما الشيء الوحيد الذي كان جميع هؤلاء «الحسنين للعمال» متفقين عليه كل الانفاق

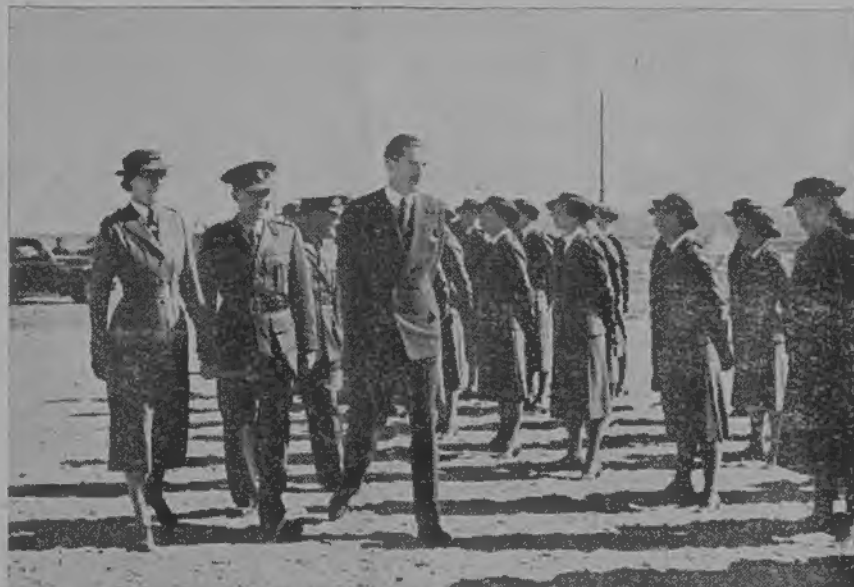
## تنظيم جديد للعمال العرب في القدس

الحالصة بان يكال مساهم هذا النجاح، فيؤدي الى رفع شأن العامل العربي الفلسطيني الى ذات المستوى الاجتماعي الذي وصل اليه اخوه العامل اليهودي في فلسطين.

وفي هذه المناسبة ترى من الجدير الاشارة الى بعض الاسباب التي ادت الى فشل تنظيحات العمال العرب في الماضي،

وردنا خبر هام مفاده ان نخبة من العرب المثقفين والعاملين في القدس تسعى الآن في سبيل اشاء تنظيم خاص للعمال العرب على غرار تنظيم العمال اليهود المعروف باسم «المستدروت».

وتحسب لا تعرف الاشخاص الذين يقومون بهذا المسمى الشريف، ولذلك لا نستطيع سوى الاعراب عن تمنياتنا



الستر ايدن وزير الدومينيون البريطاني يتفقد فرقة الممرضات لدى زيارته الجيش الاوسترالي في فلسطين في الاسبوع الماضي

## جهود نقابة عمال السكك الحديدية

كذلك فعل صفار الموظفين الحكوميين من عرب ويهود طالين زيادة رواتبهم. وقد كان جواب الادارة في جنيته انها طرحت للسألة على بساط البحث وانها تنتظر قرار المراجع الحكومية العليا فيها. وقابل وفد مشترك من العمال العرب واليهود في حيفا حاكم اللواء هناك فعرضوا عليه هذه الطلبات ايضا فاجابهم كذلك ايضا. على انه في الايام الاخيرة ابلغت الادارة النقابة والعمال بان الحكومة قد اتمت بحثها للسألة وهي تأسف جداً لعدم استطاعتها تلبية طلبات العمال. فلم ترتع نقابة العمال لهذا الجواب بل قامت بتقديم عريضة جديدة موقعة من جميع العمال بسطت فيها احوالهم المادية الصعبة بالنظر لغلاء الاسعار الى درجة اصبحت معها اجورهم لا تكفيهم لاشباعهم واشباع افراد عائلاتهم. وجاءت في تلك العريضة طلبات اخرى للعمال تمس شؤونهم الحيوية الهامة التي طالما راجعوا المراجع الخاصة بخصوص اصلاحها فلم تصغ هذه الى طلبهم حتى اليوم.

ان النقابة وكل عامل في المصالح الحكومية يأملان بان المراجع المختصة سوف تبذل جهودها لاقتناع حكومة البلاد بوجوب اعادة النظر في طلبات العمال العادلة وتبليتها لارت الموز اصبحت يتحمل كواهلهم.

جاءنا من نقابة عمال السكك الحديدية والبرق ما يلي: لما نشبت الحرب وارتفعت اسعار الحاجيات واشتدت المضاربات في الاسواق وحيث المؤن عن الناس، اخذت النقابة تفاوض الحكومة باسم العمال بشأن رفع اجورهم النسبة لغلاء الاسعار، وانشاء مخازن خاصة لهم تقدم لهم الحاجيات الضرورية للحياة بأسعارها الحقيقية. فقد تمت بذلك للمراجع المختصة مذكرات وافية كاقام عمال هذه المصالح من عرب ويهود في جميع انحاء فلسطين بكل ما اوتوا من وسائل لاقتناع هذه المراجع بوجوب تلبية طلبات النقابة العادلة الناجمة عن ضرورة حيوية اوجدها ظروف الحرب.

اللورد صموئيل بمناسبة زيارته فلسطين



قرية «قريات حارث» في وادي الحواريث

كلمة

## التعاون بين المزارعين

التعاون على الخير — على تحقيق الصالح المشترك، ونيل المطالب الموحدة، وترقية الشؤون العامة، وبلوغ الاماني المنشودة — التعاون في جميع مناحي الحياة العمرانية الانشائية النافعة، هذه هي السياسة التي يحسن بالشعبين في فلسطين السير عليها لصالحها وصالح البلاد، هذه هي السياسة التي ما فتئت ندعوها الى اتخاذها منذ ان صدر اول عدد من جريدتنا قلنا ان الجهود الموحدة اضمن للنجاح، والعمل المشترك اكفل للتوفيق والفلاح، ولكن الظروف... والزعات... والتأثيرات... اما الآن فقد تلاشت تلك الظروف، وزالت تلك النزعات وعاد صفاء القلوب، وبتت في فلسطين مظاهر التعاون وبوادى التعااضد والتضامن. بالامس تعاون اصحاب البيارات، وتعااضد اصحاب الاملاك، وتضامن عمال وموظفو المصالح الحكومية، واليوم جاءنا من الحاضرة خبر تكاتف الزارع في حواريث وتقدمتهم مذكرة مشتركة لحاكم منطقة نابلس طالبن مساعدة الحكومة في مكافحة القتران البرية التي طفت على الحقول وتماظم خطرهما من الحاضرة، ومن وادي الحواريث وما فيه واليه من قرى في وادي حواريث، من زلفية، والندية، وعرب الشاتي، وعرب

الحواريث وعرب النباني بدت ادارة حثته اشترك فيها الحائرين والاعيان مقتنعين بان الاشتراك في العمل خير وسيلة لتحقيق المني، وتبين بان الحكومة سوف تقدر هذه الخطوة للبعونه فتبني الطلب العادل، معربين عن استعدادهم على المضي في طريق التعاون والتكاتف في كل كبيرة او صغيرة تمس شؤونهم العامة او تهمهم على ترقية مصالحهم المشتركة. ودى الحواريث، زلفية، مندشية... اسماء طالما اتصت اخبارها بما يدمى القلوب كتابة، ويقبض الصدور حزناً، ولذا فان هذا الخبر الاخير — تكاتف عربها ويهودها على ما فيه خيرهم العام — يسر كل مريد خير لهذه البلاد واهلها، ويحثه على التفاؤل بما هو اعم نفعاً واكثر صلاحاً في المستقبل القريب. وما هذه المبادرة الاشماع من نور يضاف الى ما انبثق من الاشعة سواه. فعلى سكان البلاد عرباً ويهوداً ان يحافظوا على هذه الاشعة ويزيدوها من المودة والاخلاص والتضامن سطوعاً، لكي تصبغ نوراً وهاجاً تهتدي على ضوئه الساطع البلاد ومن فيها الى ما فيه الصان لرقيا وعمرانها ورفع شأنها وتعميم الرخاء فيها.



منظران لتل ابيب من الجو. في الزسط محطة الطيران في شمال تل ابيب عبر نهر البرقوت



قرية «عين حوريش» في وادي الحواريث



## اقتصاديات فلسطين

# الجهود الجبارة لحل مشكلة الاثمار الحمضية

## اخترعات لاستحضار مواد صناعية وغذائية منها

من الصانع الفلسطينية الهامة التي تقوم باستغلال الحمضيات لاغراض صناعية مصنع «ياف اورا» الذي انشئ في رحوبوت منذ سبع سنوات. وتستهلك مصنوعاته هذه السنة ما لا يقل عن ١٠٠ ألف صندوق من الاثمار الحمضية. اما منتوجاته الرئيسية، التي قد اجتازت مرحلة التجارب الاولى ونالت تقدراً تاماً من المستهلكين، فهي اربعة: ١- زيت الاثير المستخرج من قشور البرتقال؛ ٢- عصير للشرب؛ ٣- علف للدواب؛ ٤- عصير القشور لصناعة الكحول. ويصدر العصير للشرب بقطره الاكبر الى الخارج، اما الزيت الاثيري فيصدر كله. والعلف للدواب يحتوي على ٣٤ في المئة من السكر، وهو يقوم مقام الشحير وارضى منه ثماً. وقد اعرب اصحاب الاصطبلات عن رضاهم التام من هذا العلف الجديد، الذي يبيع بمحصوله كله.

ويستخرج الصنع الذي نحن بصده الكحول بالاشتراك مع المعاصر للشهورة في ريشون لصيون (عيون قاره). وقد بدأ الآن مصنع «ياف اورا» بانتاج مواد صناعية جديدة من الحمضيات منها مادة اسما (بكتين)، وهي مادة غروية تستعمل في صناعة الريبات والشوكولاته والحلويات. ويستغل الآن في هذا الصنع مخترع طريقة استخراج هذه المادة بنفسه، وهو يهودى جاء مؤخراً الى فلسطين من المانيا. وتستهلك الصناعات الفلسطينية الآت كل محصول البكتين، ولكن عما قريب سيصدر منه الى الخارج ايضاً. وبدأ مصنع «ياف اورا» بانتاج مادة جديدة اخرى من الكريب فروت اسما نارنجين وهي مادة مرة تستعمل في صناعة الشوكولاته والحلويات لزيادة طعم المرارة فيها. ومن الجدير بالذكر ان هذا

## في المحاكم العسكرية

### قضية مقتل عربي آخر في يافا

بدأت المحكمة العسكرية في القدس يوم الثلاثاء الماضى بالنظر في قضية موسى ابو الدبس وعمره ١٧ سنة التهم بقتل عمر ابو ضبة منذ سنة في حي النشبة بيافا، وبمجازاة سبع قتيل. (والقتيل كان قد حكم عليه بالاعدام من قبل حسن سلامة). وكان من جملة الشهود عربي افاد بأنه رأى التهم ومعه رجل آخر، هارين بعد تنفيذ القتل. فسأله الاستاذ عبيد الرحمن السكك وكيل التهم: هل وعدك اخو القتيل، محمّد ابو ضبة، بمكافأة قدرها خمسين جنيا اذا اديت الشهادة ضد التهم؟ فاجاب الشاهد: كلا. ولكن الحمى ادعى بان له شاهدين على ذلك. وما قاله الشاهد انه في احدى الليالي اطلق عليه النار رجلان لم يستطع التحقق من هويتهم.

وتوعدني اذا انا اديت الشهادة امام المحكمة. وما قاله هذا الشاهد ايضاً انه من قضاء نابلس وقد اشتغل في دائرة الاستخبارات الحكومية. ونفى زعم الحمى بأنه كان من رجال عارف عبد الرازق. فسأله الحمى: هل تذكر بانك جئت الى مكتبي مرة حاملاً مسدساً؟ فانكر الشاهد ذلك وقال: انت الحمى انت الذي بانته سينسب الي هذه التهمة اذا اديت الشهادة ضد التهم، اما انا فلم أكن من رجال عارف عبد الرازق البتة. فسأله الحمى: كيف لم تكن من رجال عبد الرازق وقد طلب منك المحافظة على مداخل الشوارع؟ ولماذا طلب ذلك منك وليس من غيرك؟ فاجاب الشاهد: لاني تظاهرت بالاخلاص للثوار. وقد نفي التهم امر اشتراكه بالقتل مدعياً انه رأى شخصين يقتلان ابا ضبة. وقد اعدم احد هذين الشخصين في سجن القدس اما الثاني فقد حكم عليه

وافاد شاب آخر، له من العمر ١٧ سنة، بأنه يذكر اليوم الذي قتل فيه عمر ابو ضبة، حيث كان (الشاهد) جالساً وقتل في دكان حلاق في سكة الجبلية. فرأى عبد الحسي وموسى ابو الدبس مارين. فسألها: الى اين تذهبان؟ فاجابه التهم: الى بيت عمر ابو ضبة. ثم اخبراه عن غائبه وعرضاً عليه ان يرافقه للمحافظة على مداخل الشوارع. وقال امام المحكمة انه كان مقتنعاً وقتئذ بان ابا ضبة خائن. وبعد القنصل بيومين او ثلاثة التقى الشاهد بالتهم في احد الفنادق فقص هذا عليه بأنه وزميلة عبد الحسي قد قتل ابا ضبة، وأنه (اي للتهم) يريد قتل محمود ابو ضبة ايضاً. وزاد الشاهد: ومنذ مدة وجيزة هددني صهر للتهم

هذه تل اييب ايضاً وهي رغم حداثة لا تغفل من مساكن الفقر في بعض اطرافها



من اعمال بلدية تل اييب الحيرية. ملجأ يومي لاولاد الامهات الفقيرات اللواتي يفرغن الى كعب الرزق اليومي



صورة جدي روسي جد من شدة البرد فبات وهو جاثم في احد الخطوط الحربية في فلاندا

## هذا الاسبوع

### في ميادين الحرب والسياسة

#### اشتداد الضغط الروسي على فلاندا

لهيب الحرب البراء لا تحسر على اعداد فلاندا بمساعدة فعلية كبيرة، بل تحصر مساعدتها بضعة آلاف من التطوعين وبشيء من الاسلحة.

اصبح ضغط القوات الروسية العظيمة على جيش الدفاع الفنلندي شديداً للغاية في الاسبوع الاخير. والسبب في ذلك هو الخوف من دنو فصل الربيع، الذي يحول معظم اراضي فلاندا الى بحيرة ممتدة الاطراف في طول ملك البلاد وعرضها. وحينئذ لا تستطيع القوات الروسية الحديثة، بما فيها الدبابات والسيارات الصفحة، التنقل في اراضي فلاندا. اضف الى هذا ان اطالة هذه الحرب ضربة قاضية على سمعة الجيش الروسي الشيوعي. لهذه الاسباب تبذل قيادة الجيش الروسي الآن مجهودها في سبيل انتهاء هذه الحرب باسرع وقت ممكن.

اما القوات الفنلندية فانها تقف مدافعة عن نفسها باعجوبة. ذلك لعدم تناسب قوتها ازاء القوة الروسية الهائلة. وتساعدتها انكارتا وفرنسا وابطاليا بمدها بالاسلحة والدخائر الحديثة وعلى الاخص منها الطائرات والدفاع؛ كما تساعدتها ايضا الدول السكندنافية الصغيرة الاخرى. ولكن هذه الدول، خوفاً من ان يمتد

التهم وحده المسؤول عنها، واعا كان مسؤولاً عن الاسلحة الرخصة فقط. وبعد صراع مرافعة المدعى العام حكمت المحكمة على التهم بالسجن ثنائي سنوات. والحكم يقتضي تصديق القائد العام

#### تنظيم جديد للعمال العرب

(اسية من رصمعه ١) تنظيم كفاية في حد ذاتها وليس كوسيلة لغاية اخرى، خارجية. اتنا تمنى للتنظيم الجديد في القدس ان يكون القائمون به رجالاً مخلصين كل الاخلاص لقضية العمال وتنظيمهم. فاذا كانت الحال كذلك فلا بد من نجاح هذا التنظيم الجديد كما نجح تنظيم المهتدروت ايضاً. اما العمال اليهود المظمون فيستقبلون تنظيم حكماً على الرحب والسعة، وهم على استعداد تام لم يد المساعدة الفعلية لكل تنظيم عال عربي تزيه، غلص.

اما حكومتا انكارتا وفرنسا فلا تزالان تحافظان على حيادهما الزممي ازاء روسية مع ان مساعدتهما لفنلندا ليست خفية بل علنية. هذا لان هاتين الدولتين لا تريدان توسيع ميادين الحرب في الوقت الحاضر.

## مغزى قدوم الجيوش من استراليا

بمثابة انذار لسلك من تحدته نفسه بالاعتداء على منطقتي النفوذ البريطانية والفرنسية في الشرق الأدنى والمتوسط عامة وعلى اراضي تركيا خاصة. ففوات الدفاع في هذه البلاد هي الآن على استعداد تام لمجابهة كل طارئة او مفاجأة.

#### حادث الباخرة «الطارك»

هاجت عواطف النازيين على اثر القبض على باخرة المانية تجارية كانت تنقل بحارة انكارتا اسرى من البواخر البريطانية التي اغرقت في الاسابيع الاولى من الحرب. وقد تسربت هذه الباخرة الالمانية بعد جهود عظيمة الى مياه الزوج قاصدة المانيا. ولكن باربعة بريطانية ضبطتها في النهاية فاستولت عليها وحررت من اسرها نحو ٣٠٠ من البحارة الاسرى. اما الباخرة الالمانية فقد جنحت الى الشاطئ.





## تعلم اللغة والاداب العربية

يعني الدكتور الجازر ريفر، احد مفتي المدارس اليهودية في فلسطين، تأليف كتاب عن «التعليم العربي في فلسطين». وقد ظهر مؤخرًا الجزء الاول من هذا الكتاب وهو يبحث في اسس هذا التعليم واتجاهاته المختلفة. وفيه فصل خاص عن «موقف المدارس العربية من ابناء فلسطين العرب» تقتطف منه نقاطه الرئيسية. هذا وقد ترأس المؤلف اول مؤتمر لمعلمي العربية في المدارس اليهودية الذي انعقد جل ايب في الصيف الماضي.

ان من اول واجبات شبيبتنا التعرف الى الامة العربية في هذه البلاد والاطلاع على لغتها وثقافتها. ولكن اللغة العربية لا تعلم في مدارسنا الابتدائية. اما مدارسنا الثانوية فدرس هذه اللغة فيها اختياري فقط، ومستوى تعليم العربية فيها ليس على ما يرام. ولذلك لا يتقن متخرجو مدارسنا الثانوية اللغة العربية، لا العامية منها ولا الفصحى. وهذا امر يتطلب اصلاح العاجل. ان من الواجب الشروع بتعليم قسط معقول من اللغة العربية في الصف او في الصفين الاخيرين من المدارس الابتدائية (وهي ذات ثمانية صفوف). وتكون غاية هذه الدروس الاولى تعليم التليد بضع مئات من الكلمات والالفاظ العامة، ومبادئ القراءة والكتابة بالعربية وكذلك اعطاء نظرة عامة عن حياة العرب.

ويجب ان لا يكون تدريس اللغة العربية وادابها اختياريًا بل اجباريًا لجميع التلامذة في المدارس الابتدائية والثانوية على السواء. اما تلاميذ المدارس الثانوية الذين يبدون رغبة خاصة في التفرغ الى اثنان اللغة العربية اثنانًا تمامًا او يظهرهم كفاءة فائقة في تعلم اللغات، فيجب ان تنظم لهم في مدارسهم، علاوة على دروس البرنامج العادي، دروس خاصة لهذه الغاية يتوخى فيها التوسع وزيادة العناية في الموضوع من جميع وجوهه.

ولكن معرفة اللغة والعادات لا تكفي، بل على تلامذتنا ان يتعلموا في المدرسة بصورة جديّة تاريخ العرب العام من جميع وجوهه اي من الوجهة الادبية والدينية والسياسية الخ. ويجب ان تكون مواد التدريس موضوعة بأسلوب يشبع اعجاب التلاميذ وتقديرهم لتاريخ الامة العربية الجليلة السامية ايضًا. كما ان على تلاميذ مدارسنا ان يزوروا القرى العربية فيتعرفوا الى احوال الفلاح العربي وظروف حياته. ومن المستحسن ايضًا

تنظيم حفلات ادبية في المدارس تكرس لاستعراض الثقافة العربية امام الطلاب. واقول في هذه المناسبة ان الاقتراح القائل بانشاء مدارس يهودية عربية معتدلة، ليس مرضيًا في نظري. ولذلك اسباب شتى. منها اولًا ان الفوارق بين الاديان الثلاثة توجب ثلاثة ايام عطلة في الاسبوع (الجمعة والسبت والاحد) زد على ذلك انها تتطلب تعيين فوارق في البرنامج ايضًا. كما انه ليس من المعقول ان يطلب من العرب او من اليهود التنازل عن لغة التدريس سواء العربية او العبرية.

ولكن ثمة طرقا شتى تؤدي الى التقارب بين مدارس الامتين. ومن اقترحاتي في هذا الشأن تنظيم حفلات وزهات واجتماعات مشتركة لطلاب كليات المعلمين العربية واليهودية، واجتماعات للتعارف وتبادل الآراء بين المعلمين من الامتين، ثم المعلمات، ثم مديري المدارس والكشافات الخ. ان روابط كهذه تزيد الامتين كل الفائدة.

...



حدائق التجارب الزراعية في الجامعة العربية في القدس وتجري فيها تجارب لتربية اشجار ملائمة للتو في البادية

## درس في اللغة العبرية

### الدرس السادس

#### الحروف العبرية واسماؤها وصورها الخطية

الحرف الخط الاسم	الحرف الخط الاسم	الحرف الخط الاسم
א אלה	ב ב	ג ג
ד ד	ה ה	ו ו
ז ז	ח ח	ט ט
י י	כ כ	ל ל
מ מ	נ נ	ס ס
ע ע	פ פ	צ צ
ק ק	ר ר	ש ש
ת ת	י	י

#### تمرين خطي

באלו אחים... אחים... אחים...  
בשני... אחים... אחים...  
החוקרים...

#### بعض حروف المعاني ايضًا وتصريفها مع الضمائر

על: שלי... שלי... שלי...  
שלי... שלי... שלי...  
ومعناها: علي، عليك... الخ، علينا... عليك... الخ  
أنا: أنا... أنا... أنا...  
ومعناها: لي، اليك... الخ، اليك... اليك... الخ  
أنت: أنت... أنت... أنت...  
ومعناها: اياي، اياك... الخ، ايانا... اياكم... الخ  
نحن: نحن... نحن... نحن...  
ومعناها: معي، معكم... الخ.

### من فكاهات الحرب والسياسة

جميعهم مستجلون  
زار امر غورنغ احد الصانع  
الكبرى في المانيا وبعد ان تفقد الصنع،  
جلس يتحدث الى المدير فسأله:  
— قل لي بربك يا ايها النازي  
المخلص هل تعلم ماذا يدور غدد عمالك؟  
— نعم، اني اعتقد ذلك.  
— اذا قل لي بربك قول حق،  
هل اختفى جميع العمال الاشتراكيون  
واعضاء النقابات المسيحية والشيوعيون؟  
— كلا، لا يزال بين العمال  
عدد منهم.  
— اذا ما هي نسبة الاشتراكيين  
بين عمالك؟  
— ٤٠ في المئة.  
— هذا كثير، وكما نسبة

السرى رقم ٢ ايضًا فلم يتشكل بوليس  
سرى رقم ٣ ليراقب حركات البوليس  
السرى رقم ٤. اما البوليس السرى رقم ١  
فيقوم بمراقبة حركات البوليس رقم ٣.  
وبما يقال عن هتار انه اصبح  
يغشى نفسه فعيث نازيًا امينًا للمراقبة  
عليه (على هتار نفسه). ثم اصبح يشك  
بامانة هذا الرقيب ففس عليه رقيبًا ثانيا  
آمن منه. اما الرقيب الاول فيقدم  
لهتار كل يوم تقريرًا عن حركاته  
وسكناته (حركات وسكنات هتار) بينما  
الرقيب الثاني يقدم تقريرًا عن حركات  
الرقيب الاول وسكناته.

#### غاندى وهتار

— ما الفرق بين الهند والمانيا؟  
— في الهند يصوم غاندى وحده  
لاجل الشعب كله. وفي المانيا يصوم  
الشعب كله لاجل هتار.

### احفظ الكلمات الاتية

אלוהים	الله	גדל	تزل (ورد)
נביא נביאים	نبي، انبياء	נסע	سافر
נינה	نينوى	חשב	حسب، ظن، افكر
בירה	عاصمة	פחד	خاف
אשר	بلاد الآشوريين	שאל	سأل
דרך דרכים		נפל	وقع، ارتدى
סוף	طريق، طرق، مسلك	הפיל	اوقع، رمى
אונה (ספינה) باخرة (سفينة)	آخر، نهاية	קרה	جرى، حدث
סערה	نوء، زوينة	ספר (ספור)	قص (قصة)
דג	سمكة	שקט	هدأ (سكت)
גורל	قرعة، نصيب	בלע	بلع
מער משנים معي، امعاء احشاء		נבוא (בא)	يأتي (اتي)
חושב חושבים	ساكن، سكان، اهل	לברוק ברוך	ان يهرب، هرب (يرج)
ישב	جلس، سكن	לשמור (שמר)	أن يسمع، يطع (سمع)
אמר	قال (امر)	ח	حي
לך (הלך)	اذهب (ذهب)	רע רעה	سوء، سيئة، مصيبة
הקרא (קרא)	نادى (نادى، قرأ)	מה	ما، ماذا
חשב	اذنب (اخطأ)	מי	من
ייטיב (הטיב)	يحسن (احسن، اطاب)	שם	هناك، ثم
יהיה (היה)	يكون (كان)	פחאום	فجأة
רצה	اراد (رضى)	אם	اذا
רחם	رحم	מפני	من امام
קם קמה	قام، قامت	בשקל	من اجل
		מאוד	جسدر

#### ترجم التمرين التالي

##### قصة النبي يونا

١) אמר אלוהים ליונה הנביא: (2) לך אל נינה השקר  
הנדולה (בירת אשור). (3) שם תקרא: (4) שמאן חושבי  
העיר סערה סואת. (5) אם לא יטיבו ברכם. בע נינה  
סופם.  
(6) לא רצה יונה לשמוע לאלוהים. (7) הוא לא רם  
של חושבי נינה. (8) קם וסלק אל עיר הנמל ים. (9) שם  
הוא נהך באונה (ספינה). (10) האניה נספה לעיר הנמל  
הרשית. (11) הנביא חשב לברוח מפני אלוהים.  
(12) פחאום קמה סערה גדולה. (13) פחדו המלחים  
(הספינים) ושאלו: (14) בשל מי הרעה הזאת? (15) הפילו  
גורל. (16) הגורל נפל על יונה. (17) שאלו אותה: (18) מה  
קרה לך? (19) ספר להם את ספורך. (20) פחדו מאוד  
והפילו אותה אל סם. (21) הים שקט. (22) דג גדול בלע  
את יונה. (22) יונה נשך חי במשך הדג. סוף נבוא

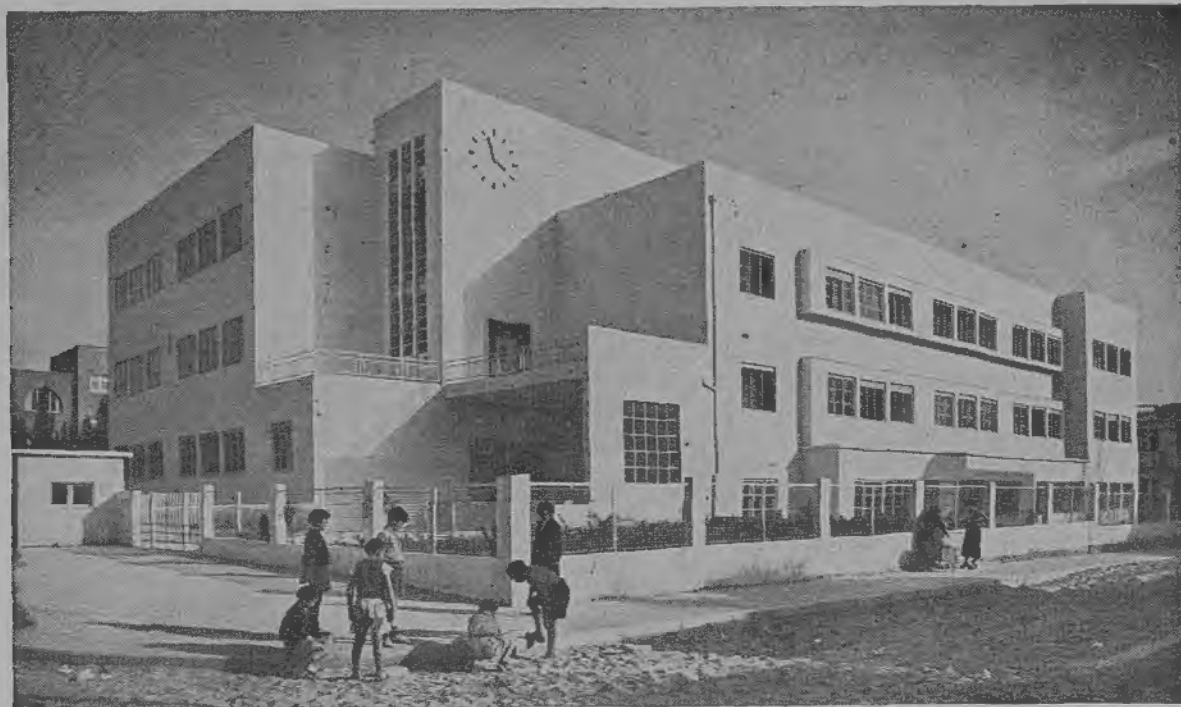
ملاحظة: لياحظ للتعلّم اننا ابتداء من هذا الدرس قد حذفنا حركات  
الكلمات التي وردت في التمرين اكثر من مرة واحدة، مكتشفين بتشكيلها في  
المرّة الاولى فقط.

#### ترجمة التمرين الوارد في الدرس الماضي

١- يافا مدينة - مدينة كبيرة على شاطئ البحر. ٢- يافا مدينة  
ميناء. ٣- في المدينة شوارع كثيرة - شوارع وازقة. ٤- القدس ويافا  
وتل ابيب وحيفا مدن. ٥- الرملة بلدة. اللد بلدة ايضًا. ٦- البلدة  
هي مدينة صغيرة. ٧- الرقاق هو شارع ضيق. ٨- يافا هي مدينة منطقة.  
٩- فيها مركز الحكم لبلديات وقرى كثيرة. ١٠- يافا مدينة قديمة.  
١١- في الدرس القادم تتعلم من الكتاب القدس قصة عن المدينة يافا.  
١٢- هذه المدينة خربت مرات كثيرة في الحروب. ١٣- منذ ستين سنة  
كانت يافا بلدة صغيرة. ١٤- الآن هي كبيرة وواسعة. ١٥- فيها صناعات  
كثيرون، وحوادث كبيرة وصغيرة، وملاحون (بحارة) وعمال كثيرون.



«ساحة القرى» في تل ابيب على طريق يافا لميلس



المدرسة الابتدائية في شارع بغور في تل ابيب



ساحة «ماغن دافيد» في تل ابيب على ملتقى ساحة



# ابن خباز - رئيس حكومة فرنسا

كلية كوندورسيه . وفي عام ١٩١٩ تزوج بآبنة طبيب تدعى مادلين لافون . بعد زواجه ذهب لزيارة مسقط رأسه فالتقى بأخيه الذي كان قد عاد من الجيش وعاد منه الجبازة . هناك بدأ دالديه حملته الانتخابية الاولى فانتخب عام ١٩١٩ نائباً عن الحزب الراديكالي . وكان اول خطاب القاه في البرلمان عن مسألة سوريا ومراكش ، ثم تكلم في مناسبة اخرى عن اعادة تنظيم الجيش ، اذ كان من انصار التسليح ولم يفارقه هذا المبدأ قط .

ولما دعي هريو الى تأليف وزارة جديدة عام ١٩٢٤ عرض على دالديه وزارة المستعمرات . وفي تلك السنين التي اعقبت الحرب الكبرى ، حين كانت فرنسا كاثر الدول الاوروبية تتخبط في مصاعب مالية هائلة وبتنازعها ثقلات شتى - في تلك الظروف المرحلة تنقل دالديه من وزارة الى اخرى . فنقل وزارة الحرية ثم التربية ثم الاشغال العامة . وفي عام ١٩٢٧ انتخب رئيساً للحزب الراديكالي .

وبدأت هموم شخصية تقلق راحته وتنفس عليه العيش . فقد ظهرت عوارض المرض على زوجته ذلك المرض الذي قضى عليها بعد بضعة اعوام .

عندما عين دالديه وزيراً للحرية عام ١٩٣٢ شعر بان الفرصة قد سحبت له للتفرغ الى المهمة التي كثيراً ما شغلت باله ، فشرع يعمل في سبيل تنظيم الجيش من جديد ، وبينما هو على هذه الحالة اذ دعي في يناير عام ١٩٣٣ - اي بعد استيلاء هتلر على زمام الحكم في المانيا بقليل - الى تشكيل وزارة جديدة . وكان بدء عهد وزارته الجديدة محفوفاً بالتنازع المختلفة . فقد ظهرت حينذاك اضطرابات العمال والاضطرابات في الصناع ثم اعقب ذلك نشوب الحرب الاهلية في اسبانيا .

وكان دالديه يشعر جيداً باستفحال الخطر الذي يهدد أوروبا فصار يضاعف اهتمامه وجهوده في مسألة الدفاع الوطني . وفي سنة ١٩٣٦ عهد الى دالديه تنظيم جميع القوات الحربية فاخذ على عاتقه تنظيم اركان الدفاع الوطني من الجيش والاسطولين البري والبحري . ودالديه هو الذي اوجد القيادة الموحدة ووحد جميع قوات الدفاع كما انه بذل أقصى جهوده في وضع حد للاضطرابات . وهو من الذين وطئوا دعائم التضامن مع انجلترا .

وكان لبرنامج الاربع سنوات الذي وضعه خير اثر على تعزيز مكانة فرنسا الحربية . ففضل هذا البرنامج جز الجيش الفرنسي باحدث الاسلحة واقتضاها وبفضله أيضاً أصبحت قوات الدفاع متينة متينة . وما يمتاز به دالديه انه يكره الظهور فهو يعمل بجد ونشاط غير آبه بالشهرة . ويتجلى ذلك في خطابهات التي يلقيها بصوته الهادي الرزين .

الثانوية . وحينئذ بدأ يشعر بميل الى مزاوله مهنة التعليم . وكان استاذ في الآداب ادوارد هريو الذي ترأس الوزارة فيما بعد وهو اليوم رئيس مجلس النواب الفرنسي . وصارت الامتحانات تلب حماسه دالديه وتزيمه اقداماً وثباتاً اذ كان يجتازها بنجاح فائق ويخرج منها حائزاً على اعلى الرتب . وشجعه ذلك على دخول مباراة لنيل اعلى درجة في علوم التاريخ والجغرافيا فافروا الى باريس عام ١٩٠٩ لهذا الغرض ، وكان احد الخمسة عشر طالباً الفائزين من اصل ٩٥ طالباً دخلوا المباراة . وعاد ادوارد دالديه جامعة السوربون بعد ان نال اللقب الجامعي الممتاز عائداً الى مسقط رأسه .

لم تثن مدة طويلة حتى تعين استاذاً للجغرافيا والتاريخ في مدرسة نيم . وقد اجمع رؤساؤه على انه كان ذا «هبة واسلوب» في تدريسه . وكانت الدرجة الجامعية العالية التي نالها تحوله حق قضاء سنة خارج فرنسا . فاجتمعت هذه الفرصة وبعد سنة قضاه في التدريس غادر نيم الى روما لاكمال بحث تاريخي عن الثورة الايطالية كان قد شرع فيه . وقضى العام في روما يفتش في المكتبات وينقب في المخطوطات والمستندات .

ولما عاد الى فرنسا عين استاذاً في المدرسة الثانوية في غرينوبل . ففتح في التدريس نجاحاً باهراً ونال ثناء رؤسائه واطرائهم عليه واعجابهم به . الا انه بدأ منذ ذلك الحين يفكر في دخول ميدان السياسة . فرشح نفسه لرئاسة بلدية كارينترا وفاز في الانتخابات . ولم تكن شؤون بلدياته الصغيرة لتغنيه عن التفكير في السياسة الافرنسية خاصة والسياسة الاوروبية عامة . وكان يقلق راحته ذلك التسليح المائل الذي كانت تقوم به المانيا بجد ونشاط . وما صرح به في اوائل عام ١٩١٣ : «ان النما تهيأ لاشهار حرب على السرب» . ولم تكن تكذيبات فينا او بران لتزعزع عقيدته هذه .

نشرت الحرب فانخرط في سلك الجندية كشاوش ، ثم ترقى في ابريل ١٩١٥ الى درجة ضابط «لانه اظهر رباطة جأش وشجاعة فائقتين» .

لما وضعت الحرب اوزارها عاد دالديه الى التدريس فعين استاذاً في



ان عائلة دالديه تنتمي من العائلات القديمة في كارينترا عاصمة مقاطعة البينون . وكان اجداد رئيس الوزارة الحالي ختروا عامة صناعة الناخل والاكيل . اما كلود والد ادوارد فانه لم يتبع التقليد العائلي بل تعلم مهنة الجبازة وزاولها . وهكذا ولد ادوارد دالديه عام ١٨٨٤ في عيط تدفئة حرارة القرن وتغلاً جوه راحة الحيز الطازج .

كانت ام دالديه ، كاترينا طبقتها الروح الحية في البيت . فهي التي تراقب اعمال الحانوت وتدير الحسابات علاوة على قيامها بواجباتها المنزلية العادية ، واهمها المهة على تربية الاولاد وتهذيبهم . كان لها خمسة اولاد توفي اثنان منهم فلم يتبق لها سوى ولدان وابنة . وكانت الوالدة بخلاف زوجها تلاحظ بشاق نظرها ان هناك فرقاً بين غوستاف وبين اخيه الاصغر ادوارد . لا شك ان غوستاف سيكون خير خلف لايه في مهنة الجبازة ، بينما ادوارد كان يظهر منذ حداثة تفوقاً عظيماً في دروسه ويبدى ميلاً شديداً الى المطالعة والتعلم ادركت الوالدة بوادر هذا الميل عند انها فشجت على الاستعداد للامتحانات الحكومية التي يمنح الفائزون فيها حق التعلم على نفقة الحكومة . ففاز ادوارد في الامتحان وهو لم يتجاوز العاشرة بعد . ومنذ ذلك اليوم فتحت امامه ابواب المدارس على مصراعها . فتم دراسته الابتدائية ثم سافر الى ليون لمزاولة دروسه

واخذ يعمل رباط المظلة عنه استعداداً لمقابلة الناس والاجابة على استئتمهم .

ها هي الجموع تحيط به كالسوار بالمصم . فيجبل صاحبنا انظاره فيهم ، فاذا بوجوههم ليست غريبة عنه . يا للعجب العجيب ! ها هي عمته داريا بنفسها تنظر اليه من بين الجموع ، وها هو جاراه ايفان ، وهذا رئيس القرية . فرك صاحبنا الطيار عينيه لكي يتأكد من ان ما يراه ليس حلماً او خيالاً . ولكن للنظر لم يتلاش امام عينيه . بلغ به الاستغراب اشده . ان جميع سكان قريته ماثلون امامه وبينهم حبيته فاريا ايضاً !

عرفته فاريا للجال فبدت منها صيحة سرور واعجاب . وبدت منه بضع خطوات . حينئذ تبين له كل شيء . حينئذ ادرك ان مدير المدرسة اوصى الطيار بان يتزله في جو قريته لكي يهبط اليها من السماء فيصطاد بذلك عصافير في حجر واحد : الوتية ولقيا حبيته ، القيام بالواجب وتلبية العواطف في آن واحد وبدون ضياع وقت .

وقف في حديقة الحضراوات وتزع عنه قبعة الجلد بانفعال وسرور باديين . فمرقه جميع من حوله من الناس ، ولحعال ارتفعت اصوات التصفيق والتهليل . فارتقت حبيته فاريا بين ذراعيه وانتهالت عليه بالقبلات الحارة اللذيذة . وساد الجميع سرور ما بعده من سرور فجعلوا يقفون صائحين :

— انظروا كيف أصبحت السماء تمطرنا عرساً .

اخذ الضحك الجميع وطلعت الوجوه بالسرور . وقذف الكثيرون قبعتهم في الفضاء لفرط الفرح ، وتعال الاصوات بالنشيد . اما عريسنا فقدامك بذراع عروسته وسار متقدماً نحو داره فخرجت امه المعجوزة الى صحن الدار واخذت تصفق قبلته من شدة السرور . وهذا ابو العروس المعجوز قادم ، حوله اللباس وكلهم يطفحون بشراً وغبطة مما يعجز القلم عن وصفه .

في مساء ذات النهار احتفل بمقد القران . وعند العشاء نهض طيارنا الشاب ورفع كاسه قائلاً :

— ارفع كأساً الاولى لخب دولتنا الفتية الناهضة ونخب زعمائها الحاذقين الذين يسرون بها من فوز الى آخر . اما كأسه الثانية فقد رفقها بنخب زوجته الفتاة فاريا وذريها اجمعين .



غابة بلنور في مرج ابن عامر

## قصة الاسبوع

## عريس من السماء

بقلم الكاتب الروسي المزي زوشنكو

الاولى ان يقال ان صاحبنا لم يشعر بنفسه ميلاً الى هذه الوتية . انه في الايام الثلاثة الماضية لم يكن ليفكر قط الا بحبيته ، فيتخيل لثيابه معها وفرحه لما انتهت ، حتى انه نظم في ذلك شعراً يليق بالمقام ، كتبه على ظهر صورته الشمسية .

فلا عجب اذاً ان صاحبنا لم يكن يميل الى الوتوب وهو على حالته هذه من الانفعال وثورة العواطف . انه اعد نفسه الى امر طبيعي لطيف كازواج ، واذا به يرغب على الاستعداد للوتوب من علو شاهق يقتل له الرأس ويدور .

ان هذا الامر كان لا يتفق ومداركه العقلية ، ولكنه في الحقيقة لم يكن ليعارض الوتوب بل عزم على تلبية المطلوب منه . ولذا تراه قام مبكراً قبل بزوغ الشمس وصار ينتظر الساعة التي ترتفع به الطائرة الى اعلى الجو . ولكنه لحظ ان رئاسة المدرسة لم تكن لتستعجل في الامر مثله . فهذا مدير المدرسة ، كأنه يريد التكاية به ، يدعو الطيار الذي عهد اليه الارتفاع بصاحبنا الى اعلى الجو ، ويحادثه طويلاً جداً . وتقر الدقائق والساعات ويوشك موعد سفر القطار ان يحين .

واخيراً تمت الاستعدادات كلها ، وارتفع الطيار بصاحبنا الى علو ١٥٠٠ متر . انتظر صاحبنا من الطيار ان يهبط الى علو ٧٥٠ متراً فيعطيه الاشارة بالوتوب . انتظر بفارغ صبر ، ولكن الطيار لم يهبط ولم تبس منه الاشارة المنشودة .

ها قد مرت اربعون دقيقة وصاحبنا ينظر الى الطيار شذراً ويرمقه بعين الغضب ، ولكن بدون جدوى وعي حين غرة بدت من الطيار اشارة اليه بان يستعد للوتوب .

دنا صاحبنا الشاب من جناح الطائرة ، ولدى الاشارة الثانية وثب في الفضاء . هوى دقائق معدودة كالبحر ، ثم انفتحت المظلة ، فصار يهبط رويداً الى الارض .

اخذ ينظر الى الارض لدى دنوه منها بحزن وأسى . لقد تبين له انه يحلق بمظلة فوق إحدى القرى ، كانت بيوتها الصغيرة تظهر له بوضوح كما دنا من الارض . انه يرى سكان القرية يتراكمون مشيرين اليه . ها قد مست اقدامه الارض فترنح وسقط وسط حديقة للحضراوات ، والناس رجالاً ونساء واطفالاً وصبايا يتراكمون اليه مسرعين .

نهض صاحبنا الشاب على قدميه

اود ان اقص عليكم اليوم — ايها الاصحاب — قصة شقة ممتازة تليق باهتمامكم — قصة فكاهية عاطفية ، تنجلي فيها في الوقت ذاته روح البطولة باسمي معانيها — قصة يشتد لسامعها خفقان قلوبكم .

فنفصلوا اذاً وامضوا قصة ليست بطويلة ولكنها ممتازة ، عن طيار شاب . فقد روى لي هذه القصة بنفسه ورحاني نشرها . واليك ما قاله لي :

انه التحق باحدى مدارس الطيران لتعطشه الشديد الى العلم ورغبته الحارة في خدمة الدولة والوطن .

ولكنه قبل ان يلتحق بالمدرسة يومين سافر الى قريته — لاستشارة امه والاخذ برأيها . وهكذا قدم الى مسقط رأسه ، وشرح لاه ما اعترم عليه فقالت له : حسن يا بني .

وفي تلك القرية كانت تسكن فتاة جميلة سبق لصاحبنا ان تعرف اليها جيداً ، ... اعجب بها ... احبها ... عقد النية على تزوجها . وكانت هي ايضاً تميل اليه ... ترغب في الزواج . لذلك قابلها وابلغها بانه يتوقع ان يصبح طياراً في القريب العاجل . سرت الفتاة لدى سماعها انه سيصبح طياراً ، ولكنها بكثت قليلاً . انها لا تزال حديثة السن ، انها تخشى ان الطيران ... لا شك انه ... انه شاق . ومادامت لا تدر لك شيئاً من امور الطيران فقد اتيناها الفلق لمصر فتاهها ومصير سعادتها القليلة . ولكنه قال لها : «لا شيء يثنيني عن عزمي» فلجابتها : «حسن اقل ما تشاء» .

واخيراً اتفق الاثنان على عقد قرانها عندما يعود الشاب الى القرية ثانية لقضاء ايام العيد .

عاد الشاب ادراجته والتحق بمدرسة الطيران التي عينت له ، واخذ يتعلم هناك كل ما طلب اليه ان يتعلمه .

واذا بالايام تمر فتدنو ايام العيد . ويمثل طيارنا العتيق وصاحبنا الشاب امام المدير ، فيرجوه ان يأذن له بالسفر يوماً قبل العيد لانه يود عقد قرانه على خطيبته . فيجيبه مدير المدرسة :

حسن ، ولكن ارى في اوراقك انك مع الاسف لم ترم بعد بالوتوب من علو ٧٥٠ متراً . وانا اطلب ان تقوم بهذه الوتية قبل سفر .

فيجيب طيارنا متلعثماً : — اذاً أقوم بذلك غداً صباحاً لاني القطار يسافر من هنا عند الظهر . قبل المدير بذلك . ولكن الحق



من مناظر حدائق روتشيلد في تل ابيب